

	CALCULA TION	OPERA TION	DISPLA Y
	▼ MIXED 2x 2=3=6 -7x9= -63 (2+4)3x8.1=16.2	(Set to 2)  (Set to Round-off) 2  2  3 7   9 8  4  3 2  1	( 0.) ( 6.00) ( -63.00) ( 16.20)
	▼ CONSTANT 2+3=5 4+3=7 1-2=-1 2-2=0 5x3=15 5x4=20 63=2 93=3	2  3 4 1  2 2 5  3 4 6  3 9	( 5.00) ( 7.00) ( -1.00) ( 0.00) ( 15.00) ( 20.00) ( 2.00) ( 3.00)
	▼ POWER, FRACTION 3 <sup>3</sup> = 27 1/2 = 0.5	3 2	( 27.00) ( 0.50)
	▼ SQUARE ROOT $\sqrt{3} = 1.73205080756$	3	( 1.73205080756)
	▼ ADD MODE \$12.55+\$15.75-\$5.30= \$23.00	(Set to A) 1255  1575 530	( 23.00)
	▼ FLOATING MODE 83x3.7+9= 18.8666666666	(Set to Floating) 8  3  3  7 9	( 18.8666666666)
	▼ ROUND-DOWN 113=3.6666666666	(Set to 2)  (Set to Round-off) 11  3	( 3.66)
	▼ ROUND-OFF 113=3.6666666666	(Set to Round-off) 11  3	( 3.67)
	▼ PERCENTAGE 200+(200x20%)=240 200-(200x20%)=160	200  20 200  20	( 240.00) ( 160.00)
	▼ GRAND TOTAL 30 x 40 = 1,200 +) 50 x 60 = 3,000 4,200 +) 235 x 35 = 8,225 12,425	 30  40 50  60  235  35 (Recall Grand Total) (Clear Grand Total)	( 0.) (GT 1'200.00) (GT 3'000.00) (GT 4'200.00) (GT 8'225.00) (GT 12'425.00) ( 12'425.00)
	▼ MEMORY 3 x 4 = 12 -) 6 0.2 = 30 -18 +) 200 182	 3  4 6  0  2  200 (Recall Grand Total) (Clear Grand Total)	( 0.) ( M 12.00) ( M 30.00) ( M -18.00) ( M 200.00) ( M 182.) ( 182.)
	▼ OVERFLOW 123456789x78900= 9740740652100 60 = 0 (ERROR)	123456789  78900  6  0 	( E 9.74074065210) ( 9.74074065210) ( E 0.) ( 0.)

## POWER SUPPLY

This calculator comes with a dual power source. Generally, under normal room lighting, the calculator is powered by a built-in solar cell. When the light level drops below a certain point, it will automatically switch over to battery power. The alkaline battery is long lasting, however the battery life will depend on usage. When the battery is exhausted, you can still use the solar cell to power the calculator. **(Note):** Do not attempt to change the battery. Please have a Canon Service technician change the battery.)

- Electromagnetic interference or electrostatic discharge may cause the display to malfunction or the contents of the memory to be lost or altered. Should this occur, use the tip of a ball point pen (or similar sharp object) to press the [RESET] button on the back of the calculator and re-start your calculation from the beginning.

## CALCULATING WITH DECIMALS

**DEC** **Decimal Point Selector Key** – Used for designating the decimal point position for calculation result. Each time [DEC] is pressed, the decimal point indicator will shifted between 0 2 3 A. Floating calculation are performed when there is no indicator on LCD display.

**DEC** **A (add-mode)** – Addition and subtraction are performed with an automatic 2-digit decimal. It is convenient for currency calculation.

**5/4** **Rounding key** – Used for rounding the result to a pre-selected number of decimals. The round-down function are performed when there is no indicator on LCD display.

## OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, "E" will be shown on the display. The keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press to clear the overflow.

- The result or the memory content exceeds 8 digits.
- Dividing by "0".

## SPECIFICATION

Power Source : Please refer to the product backside.

Automatic power-off : Approx. **7 minutes**

Usable Temperature : 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions : 105mm (W) x 140mm (L) x 32mm (H)

Weight : 124g

(Subject to change without notice)

## STROMVERSORGUNG

Dieser Taschenrechner wird mit einer dualen Stromversorgung geliefert. Bei normaler Innenraumbelichtung erfolgt die Stromversorgung des Taschenrechners über eine eingebaute Solarzelle. Wenn die Lichtintensität eine bestimmte Grenze überschreitet, schaltet er automatisch in den Batteriebetrieb um. Die Alkaline-Batterie ist langlebig, die Lebenszeit der Batterie ist jedoch je nach Nutzung des Rechners unterschiedlich. Wenn die Batterie leer ist, können Sie den Taschenrechner weiterhin über die Solarzelle mit Strom versorgen. **(Hinweis):** Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst zu wechseln. Lassen Sie die Batterie durch einen Canon Servicemitarbeiter wechseln.)

- Elektromagnetische Störungen oder elektrostatische Entladung können dazu führen, dass das Display nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die im Speicher enthaltenen Daten verloren gehen oder geändert werden. Wenn dies auftritt, drücken Sie die Taste [RESET] mithilfe der Spitze eines Kugelschreibers oder eines ähnlichen spitzen Objekts, um Ihre Berechnung von neuem zu beginnen.

## RECHNEN MIT DEZIMALEN

**DEC** **Auswahlaste für das Dezimalzeichen** – Wird zum Festlegen der Position des Dezimalzeichens im Berechnungsergebnis verwendet. Bei jedem Drücken von [DEC] wird das Dezimalzeichen zwischen den Positionen 0, 2 und 3 und der Position für den Modus A verschoben. Bei Gleitkommaberechnungen wird kein Dezimalzeichen auf dem LCD-Display angezeigt.

**DEC** **A (Additionsmodus)** – Addition und Subtraktion werden automatisch mit einer 2-stelligen Dezimalen durchgeführt. Dies ist praktisch bei Währungsberechnungen.

**5/4** **Rundungstaste** – Wird zum Runden eines Ergebnisses auf eine festgelegte Anzahl von Dezimalen verwendet. Die Abrundungsfunktion wird durchgeführt, wenn kein Dezimalzeichen auf dem LCD-Display angezeigt wird.

## ÜBERLAUF-FUNKTIONEN

In folgenden Fällen wird "E" im Display angezeigt. Die Tastatur wird elektronisch gesperrt, und es können keine Operationen mehr durchgeführt werden. Drücken Sie die Taste , um den Überlauf zu löschen. Ein Überlauf entsteht in folgenden Fällen:

- Das Ergebnis bzw. der Inhalt des Speichers übersteigt 8 Ziffern.
- Division durch "0".

## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: Informationen finden Sie auf der Rückseite des Geräts.

Automatische Ausschaltfunktion: nach ca. **7 Minuten**

Betriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C

Abmessungen: 105 mm (B) x 140 mm (L) x 32 mm (H)

Gewicht: 124 g

(Änderungen vorbehalten)

## ALIMENTATION

Cette calculatrice est dotée d'une double source d'alimentation. En présence d'un éclairage normal, la calculatrice est généralement alimentée par une pile solaire intégrée. Lorsque le niveau de luminosité tombe sous un certain seuil, la calculatrice bascule automatiquement vers l'alimentation par batterie. Bien que la batterie alcaline soit durable, sa durée de vie dépend toutefois de l'usage qui en est fait. Si la batterie est déchargée, vous avez toujours la possibilité d'utiliser la pile solaire pour alimenter la calculatrice. **(Remarque) :** N'essayez pas de remplacer la batterie. Demandez à un représentant Canon de le faire.)

- Les interférences électromagnétiques ou les décharges électrostatiques peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'affichage ou la perte ou l'altération du contenu de la mémoire. Si cela devait arriver, utilisez la pointe d'un stylo à bille (ou un objet pointu similaire) pour appuyer sur la touche [RESET] situé à l'arrière de la calculatrice et recommencez le calcul depuis le début.

## CALCUL AVEC DES DÉCIMALES

**DEC** **Touche de sélection de la virgule décimale** – Utilisée pour indiquer la position de la virgule décimale dans le résultat du calcul. Chaque fois que vous appuyez sur [DEC], l'indicateur de la virgule décimale bascule entre 0, 2, 3 et A. Des calculs avec virgule flottante sont effectués lorsqu'il n'y a pas d'indicateur sur l'écran LCD.

**DEC** **A (mode ajout)** -- L'addition et la soustraction sont automatiquement effectuées avec des décimales à deux chiffres. C'est utile pour le calcul des devises.

**5/4** **Touche d'arrondi** -- Utilisée pour arrondir le résultat à un nombre prédéterminé de décimales. L'arrondi est effectué lorsqu'il n'y a pas d'indicateur sur l'écran LCD.

## FONCTIONS DE DÉPASSEMENT DE CAPACITÉ

L'indication " E " apparaît sur l'affichage dans les cas suivants. Le clavier est alors verrouillé électroniquement et toute opération supplémentaire est impossible. Appuyez sur la touche pour annuler le dépassement de capacité. Il y a dépassement de capacité lorsque :

- Le résultat ou le contenu de la mémoire est supérieur à 8 chiffres.
- Vous divisez par " 0 ".

## SPÉCIFICATIONS

Source d'alimentation : Veuillez regarder à l'arrière du produit.

Fonction de mise hors tension automatique : Environ **7 minutes**

Température d'utilisation : 0° C à 40° C

Dimensions : 105 mm (L) x 140 mm (P) x 32 mm (H)

Poids : 124 g

(Sujet à des modifications sans préavis)

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Esta calculadora se suministra con una fuente de alimentación doble. Generalmente, con una iluminación normal, la calculadora se enciende gracias a su célula fotoeléctrica integrada. Si la intensidad de la luz descende por debajo de un nivel determinado, la calculadora pasa a funcionar automáticamente con la energía de las baterías. Las baterías alcalinas son de larga duración. Sin embargo, su vida útil depende del uso. Si la batería se agota, puede seguir utilizando la célula fotoeléctrica para proporcionar alimentación a la calculadora. **(Nota):** no intente cambiar la batería. Póngase en contacto con un técnico de soporte técnico de Canon para cambiar la batería.)

- Las interferencias electromagnéticas o las descargas electrostáticas pueden dañar la pantalla o provocar la pérdida o alteración del contenido de la memoria. Si esto ocurriera, utilice la punta de un bolígrafo (o un objeto afilado similar) para pulsar el botón [RESET] en la parte posterior de la calculadora y realizar el cálculo desde el principio.

## CÁLCULO CON DECIMALES

**DEC** **Tecla selectora de punto decimal** -- Utilizada para designar la posición del punto decimal para el resultado del cálculo. Cada vez que pulse [DEC], el indicador de punto decimal cambiará entre 0 2 3 A. Los cálculos flotantes se realizan cuando no hay ningún indicador en la pantalla LCD.

**DEC** **A (modo de adición)** – La adición y la sustracción se realizan con un decimal automático de 2 dígitos. Sería recomendable para el cálculo de divisas.

**5/4** **Tecla de redondeo** – Se utiliza para redondear el resultado a un número de decimales seleccionados previamente. La función de redondeo se realiza cuando no hay ningún indicador en la pantalla LCD.

## FUNCIONES DE DESBORDAMIENTO

En los siguientes casos aparecerá una "E" en la pantalla. El teclado está bloqueado electrónicamente y no pueden realizarse más operaciones. Pulse la tecla para quitar el desbordamiento. El desbordamiento ocurre cuando:

- El resultado o el contenido de la memoria supera los 8 dígitos.
- Aí dividir entre "0".

## ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación: Consulte la parte posterior del producto.

Función de apagado automático: Aprox. **7 minutos**

Temperatura operativa: De 0°C a 40°C

Dimensiones: 105mm (W) x 140mm (L) x 32mm (H)

Peso: 124 g

(sujeto a cambios sin previo aviso)

## ALIMENTAZIONE

La calcolatrice viene fornita con un doppio sistema di alimentazione. In genere, in condizioni normali di illuminazione della stanza, la calcolatrice viene alimentata da una cella solare incorporata. Quando l'illuminazione si abbassa al di sotto di un certo livello, la calcolatrice passa automaticamente all'alimentazione a batteria. La batteria alcalina è a lunga durata; tuttavia la durata della batteria dipende dall'utilizzo. Quando la batteria è esaurita, è possibile alimentare la calcolatrice mediante la cella solare. **(Nota):** non sostituire la batteria. Per effettuare questa operazione, contattare un tecnico dell'assistenza Canon.)

- Interferenze elettromagnetiche o scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti del display o perdita o alterazione dei dati contenuti nella memoria. In questo caso, premere il pulsante [RESET] sulla parte posteriore della calcolatrice con la punta di una penna a sfera e ricominciare il calcolo.

## CALCOLO CON DECIMALI

**DEC** **Tasto di selezione della virgola decimale** – Utilizzato per indicare la posizione della virgola nel risultato del calcolo. Ogni volta che si preme il tasto [DEC], il simbolo della virgola decimale cambia posizione, alternando 0 2 3 A. Se non viene visualizzato alcun simbolo sul display LCD, vengono eseguiti i calcoli a virgola mobile.

**DEC** **A (modalità di aggiunta)** – Le operazioni di addizione e sottrazione vengono eseguite con l'impostazione automatica a 2 decimali. Questa impostazione risulta utile per il calcolo delle valute.

**5/4** **Tasto di arrotondamento** – Utilizzato per l'arrotondamento del risultato a un numero preselezionato di decimali. Se non viene visualizzato alcun simbolo sul display LCD, viene eseguita la funzione di arrotondamento per difetto.

## FUNZIONI DI OVERFLOW

Nei seguenti casi, sul display verrà visualizzata la lettera "E". La tastiera è bloccata elettronicamente e non è possibile eseguire altre operazioni. Premere per eliminare l'overflow. L'overflow si verifica quando:

- Il risultato memorizzato supera le otto cifre.
- Si divide per "0".

## SPECIFICHE

Alimentazione: Vedere la parte posteriore del prodotto.

Funzione di spegnimento automatico: circa **7 minuti**

Temperatura di utilizzo: Da 0°C a 40°C

Dimensioni: 105 mm (P) x 140 mm (L) x 32 mm (H)

Peso: 124 g

(Specifiche soggette a modifica senza preavviso)

## VOEDING

Deze calculator is uitgerust met een tweevoudige voeding. Bij normale kamerverlichting wordt de calculator doorgaans gevoed door een ingebouwde zonnecel. Wanneer de hoeveelheid licht onder een bepaald niveau komt, schakelt de calculator automatisch over op batterievoeding. De alkalinebatterij gaat lang mee, maar de levensduur is afhankelijk van de mate van gebruik. Wanneer de batterij leeg is, kunt u de calculator nog gebruiken via de zonnecel. **(Opmerking):** Probeer de batterij niet zelf te vervangen. Laat de batterij vervangen door een Canon Service-technicus.)

- Elektromagnetische storing of elektrostatische ontlading kan ervoor zorgen dat het display niet goed werkt of dat de inhoud van het geheugen verloren gaat of wordt gewijzigd. Als dit gebeurt, drukt u met de punt van een balpen (of een vergelijkbaar scherp object) op de knop [RESET] aan de achterzijde van de calculator en voert u uw berekening opnieuw uit.

## BEREKENINGEN MET DECIMALEN

**DEC** **Toets om de decimale punt te selecteren** – deze wordt gebruikt om de positie van de decimale punt in het resultaat van de berekening aan te geven. Iedere keer dat de toets [DEC] wordt ingedrukt, wisselt de indicator van de decimale punt tussen 0 2 3 A. Als er geen indicator wordt weergegeven op het LCD-scherm, worden normale berekeningen uitgevoerd.

**DEC** **A (toevoegmodus)** -- bij optellen en aftrekken worden de berekeningen automatisch uitgevoerd met twee decimalen. Dit is handig voor berekeningen met valuta.

**5/4** **Toets voor afronding** -- deze wordt gebruikt om het resultaat af te ronden naar een vooraf opgegeven aantal decimalen. De afrondfunctie wordt uitgevoerd als er geen indicator wordt weergegeven op het LCD-scherm.

## OVERLOOPFUNCTIES

In de volgende gevallen wordt op het display de melding "E" weergegeven. Het toetsbord wordt elektronisch vergrendeld en verdere bewerkingen zijn niet mogelijk. Druk op om de overflow te wissen. Overflow treedt op in de volgende gevallen:

- Het resultaat of de inhoud van het geheugen bestaat uit meer dan 8 cijfers.
- U probeert door '0' te delen.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding: Raadpleeg de achterzijde van het product.

Automatische uitschakelfunctie: Ong. **7 minuten**

Optimale gebruikstemperatuur: 0 tot 40 °C

Afmetingen: 105 mm (B) x 140 mm (L) x 32 mm (H)

Gewicht: 124 g

(De technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.)



## DANSK

### STRØMFORSYNING

Denne lommeregner leveres med en dobbelt strømforsyning. I normal rumbelysning leverer en indbygget solcelle strøm til lommeregneren. Når lysniveauet kommer under et vist niveau, skiftes der automatisk over til batteristrøm. Alkalinebatteriet har en lang levetid, som dog afhænger af brugen. Når batteriet er fladt, kan solcellen stadig levere strøm til lommeregneren.

**(Bemærk:** Forsøg ikke at skifte batteriet. Det skal gøres på et Canon Service Center.)

■ Elektromagnetisk interferens eller elektrostatisk afladning kan bevirke, at displayet ikke virker korrekt, eller at indholdet af hukommelsen går tabt eller ændres. Hvis dette sker, skal du bruge spidsen af en kuglepenn (eller en lignende spids genstand) til at trykke på knappen [RESET] på bagsiden af lommeregneren og starte forfra med beregningen.

### BEREGNINGER MED DECIMALER

**DEC<sup>1</sup>** **Tast til valg af decimaltegn** — Bruges til at angive decimaltegnsplaceringen for beregningsresultatet. Hver gang, du trykker på [DEC], skifter decimaltegnindikatoren mellem 0 2 3 A. Der foretages flydende beregninger, hvis der ikke er nogen indikator på LCD-displayet.

**DEC<sup>2</sup>** **A (additionstilstand)** — Addition og subtraktion udføres automatisk med 2 decimaler. Det er nyttigt ved valutaberegninger.

**5/4<sup>3</sup>** **Afrundingstast** — Bruges til afrunding af resultatet til et foruddefineret antal decimaler. Der foretages en nedrunding, hvis der ikke er nogen indikator på LCD-displayet.

### OVERLØBSFUNKTIONER

I følgende tilfælde vises "E" i displayet. Tasterne er låst elektronisk, og der kan ikke foretages yderligere handlinger. Tryk på tasten ON for at fjerne overløbet. Overløb opstår i følgende tilfælde:

- Hvis resultatet eller indholdet af hukommelsen overstiger 8 cifre.
- Hvis du dividerer med "0".

### SPECIFIKATIONER

Strømkilde: Se på bagsidan af produktets bagside.

Automatisk sluk: Ca. **7 minutter**

Betjeningstemperatur: 0°C til 40°C

Dimensioner: 105 mm (B) x 140 mm (L) x 32 mm (H)

Vægt: 124 g

(Med forbehold for ændringer uden varsel)



## SUOMI

### VIRTALÄHDE

Laskimessa on kaksitoiminen virtälähde. Normaaliassa sisävalaistuksessa laskimen käyttövirta saadaan laskimen aurinkokennosta. Kun valon määrä vähenee tiettyä arvoa vähemmäksi, laskin kytketty automaattisesti käyttämään virtälähteenä paristoa. Alkalipariston toiminta-aika on pitkä. Pariston toiminta-aika riippuu kuitenkin pariston käytöstä. Kun paristo on tyhjä, laskinta voi yhä käyttää aurinkokennon avulla.

**(Huomautus:** Älä yritä vaihtaa paristoa itse. Pyydä Canon-huoltoliikettä vaihtamaan paristo.)

■ Sähkömagneettiset häiriöt tai sähköstaattinen purkaus voivat/voi aiheuttaa näytön toimintahäiriöitä, pyyhkiä muistin sisällön tai muuttaa muistin sisältöä. Kun havaitset näytössä toimintahäiriöitä, voit painaa laskimen takaosassa olevaa [RESET]-painiketta terävällä kynällä tai vastaavalla esineellä ja aloittaa laskutoimituksen uudelleen.

### DESIMAALILUKUJEN LASKEMINEN

**DEC<sup>1</sup>** **Desimaalilukujen valintanäppäin** -- Käytetään laskutuloksen desimaalierottimen paikan valintaan. Painettaessa [DEC]-näppäintä desimaalierotin liikkuu välillä 0 - 2 - 3 -A. Kun LCD-näytössä ei ole merkkiä, desimaalierotin on liikkuva.

**DEC<sup>2</sup>** **A (lisää-tila)** -- Yhteen- ja vähennyslaskuissa käytetään kahta desimaalia. Tämä on hyödyllistä valuuttamuunnoissa.

**5/4<sup>3</sup>** **Pyöristysnäppäin** -- Laskutulos voidaan pyöristää haluttuun desimaaliin. Kun LCD-näytössä ei ole merkkiä, desimaalit pyöristetään alaspäin.

### YLIVUOTOTOIMINNOT

Alla mainituissa tapauksissa näyttöön tulee "E". Näppäimistö lukkiutuu automaattisesti, eikä laskutoimitusta voi jatkaa. Voit nollata ylivuototilanteen painamalla ON-näppäintä. Ylivuoto tapahtuu seuraavissa tapauksissa:

- Tulos tai muistin sisältö on pidempi kuin kahdeksan numeroa.
- Jaetaan nolllalla.

### TEKNISET TIEDOT

Virtälähde: Katso tuotteen takaosa.

Automaattinen virrankatkaisu: Noin **7 minuuttia**

Käyttölämpötila: 0 - 40 °C

Mitat: 105 mm (leveys) x 140 mm (pituus) x 32 mm (korkeus)

Paino: 124 g

(Tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.)



## SVENSKA

### STRÖMFÖRSÖRJNING

Den här miniräkaren har två strömkällor. Under normala ljusförhållanden försörjs miniräkaren med ström av den inbyggda solcellen. När ljuset inte räcker till övergår räkaren automatisk till batteriet. Det alkaliska batteriet räcker länge, men batteritiden beror på hur du använder miniräkaren. Även om batteriet är tomt kan du använda miniräkaren med hjälp av solcellen. **(Obs!** Försök inte byta batteriet själv. Låt en Canon Service-tekniker byta batteriet.)

■ Elektromagnetiska störningar och elektrostatiska urladdningar kan göra att displayen inte fungerar eller att innehållet i minnet går förlorat eller ändras. Tryck i så fall på knappen [RESET] på baksidan av räkaren med hjälp av spetsen på en kulspetspenna (eller liknande) och börja om med beräkningen från början.

### BERÄKNA MED DECIMALER

**DEC<sup>1</sup>** **Knapp för val av decimalplacering** — Används för att ange var decimalkommat ska placeras i beräkningsresultatet. Varje gång du trycker på [DEC] växlar indikator för decimalkomma mellan 0 2 3 A. Flyttalsberäkningar utförs när det inte visas någon indikator i visningsfönstret.

**DEC<sup>2</sup>** **A (adderingsläge)** — Addition och subtraktion utförs med 2 decimaler som standard. Det är praktiskt vid valutaberäkningar.

**5/4<sup>3</sup>** **Avrundningsknapp** — Används vid avrundning av resultatet med ett förvalt antal decimaler. Avrundningsfunktionen utförs när det inte visas någon indikator i visningsfönstret.

### SPILLFUNKTIONER

I följande fall står det "E" i displayen. Knappsatsen är låst elektronisk och det går inte att göra något med miniräkaren. Ta bort spillet genom att trycka på ON. Ett spill inträffar om:

- Resultatet eller innehållet i minnet överstiger åtta siffror.
- Du dividerar med noll.

### SPECIFIKATIONER

Strömkälla: Se baksidan av produkten.

Automatisk avstängning: Cirka **7 minuter**

Temperaturintervall: 0 °C till 40 °C

Storlek: 105 mm (B) x 140 mm (L) x 32 mm (H)

Vikt: 124 g

(Specifikationerna kan ändras utan meddelande.)



### FORNTE DE ALIMENTAÇÃO

Esta calculadora é fornecida com uma fonte de alimentação dupla. Normalmente, em condições de iluminação normais, a calculadora é alimentada por uma célula solar incorporada. Quando o nível de iluminação baixa até um determinado ponto, a calculadora irá passar automaticamente para a alimentação através da bateria. A bateria alcalina apresenta uma duração longa; no entanto, está dependente do tipo de utilização. Quando a bateria acaba, pode continuar a utilizar a célula solar para alimentar a calculadora.

**(Nota:** Não tente mudar a bateria. Se tiver de o fazer, dirija-se a um técnico do Serviço da Canon.)

■ As interferências electromagnéticas ou as descargas electrostáticas podem provocar uma avaria no ecrã ou a perda ou alteração do conteúdo da memória. Caso isto aconteça, use a ponta de uma esferográfica (ou algo similar) para carregar no botão [RESET] na parte de trás da calculadora e reinicie os seus cálculos do princípio.

### CÁLCULO COM DECIMAIS

**DEC<sup>1</sup>** **Tecla de Seleção da Virgula Decimal** -- Usado na escolha da posição da virgula decimal para efeitos de cálculo. De cada vez que carregar em [DEC], o indicador de virgula decimal irá variar entre 0 2 3 A. Os cálculos com virgula flutuante são efectuados quando não houver indicador no visor LCD.

**DEC<sup>2</sup>** **A (modo de adição)** — A adição e a subtração são efectuadas automaticamente com duas casas decimais. Esta definição automática é conveniente para cálculo de câmbios.

**5/4<sup>3</sup>** **Tecla de arredondamento** -- Usada para arredondar o resultado para um número pré-seleccionado de casas decimais. A função de arredondamento por defeito é usada quando não houver indicador no visor LCD.

### FUNÇÕES DE SOBRECARGA

Nos seguintes casos, será apresentada a letra "E" no ecrã. O teclado é bloqueado electronicamente, não sendo possível qualquer tipo de operação. Prima a tecla ON para desbloquear a sobrecarga. Uma sobrecarga ocorre quando:

- O resultado ou o conteúdo da memória excede os 8 dígitos.
- Divide por "0".

### ESPECIFICAÇÕES

Fonte de alimentação: Consulte a parte de trás do produto.

Função de desligar automático: **Sete minutos** aproximadamente

Temperatura de utilização: 0°C a 40°C

Dimensões: 105mm (largura) x 140mm (comprimento) x 32mm (altura)

Peso: 124 g

(Sujeito a alteração sem aviso prévio)



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Αυτή η υπολογιστική μηχανή διατίθεται με διπλή πηγή τροφοδοσίας. Γενικά, υπό κανονικές συνθήκες φωτισμού δωματίου, η υπολογιστική μηχανή τροφοδοτείται από ένα ενσωματωμένο ηλιακό κύτταρο. Όταν τα επίπεδα φωτισμού πέσουν κάτω από ένα συγκεκριμένο σημείο, η τροφοδοσία εναλλάσσεται αυτόματα σε ενέργεια από την μπαταρία. Η αλκαλική μπαταρία έχει μεγάλη διάρκεια ζωής, ωστόσο η διάρκεια ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από τη χρήση. Όταν η μπαταρία εξαντληθεί, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ηλιακό κύτταρο για να τροφοδοτήσετε την υπολογιστική μηχανή.

**(Σημείωση:** Μην επιχειρήσετε να αλλάξετε την μπαταρία μόνοι σας. Ζητήστε από έναν τεχνικό του Σέρβις της Canon να αλλάξει την μπαταρία.)

■ Οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές ή η ηλεκτροστατική εκφόρτιση μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργία της οθόνης, απώλεια ή αλλαγή των περιεχομένων της μνήμης. Αν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε τη μύτη ενός αυτιλό (ή παρόμοιο αχμηρό αντικείμενο) για να πιάσετε το πλήκτρο [RESET] που βρίσκεται στο πίσω μέρος της υπολογιστικής μηχανής και επαναλάβετε τον υπολογισμό από την αρχή.

#### ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΜΕ ΔΕΚΑΔΙΚΑ ΨΗΦΙΑ

**DEC<sup>1</sup>** **Πλήκτρο Επιλογής Υποδιαστολής** -- Χρησιμοποιεί για τον καθορισμό της θέσης της υποδιαστολής για το αποτέλεσμα του υπολογισμού. Κάθε φορά που πατάτε το πλήκτρο [DEC], η υποδιαστολή της υποδιαστολής θα εναλλάσσεται μεταξύ 0 2 3 A. Οι υπολογισμοί εκτελούνται με λειτουργία κινητής υποδιαστολής αν δεν υπάρχει καμία ένδειξη στην οθόνη LCD.

**DEC<sup>2</sup>** **A (λειτουργία πρόθεσης)** -- Η πρόθεση και η αφαίρεση εκτελούνται με αυτόματο διψήφιο δεκαδικό. Είναι κατάλληλο για υπολογισμό νομισματικών ισοτιμιών.

**5/4<sup>3</sup>** **Πλήκτρο στρογγυλοποίησης** -- Χρησιμοποιεί για την στρογγυλοποίηση του αποτελέσματος, σε ένα προεπιλεγμένο αριθμό δεκαδικών ψηφίων. Αν δεν υπάρχει καμία ένδειξη στην οθόνη LCD, εκτελείται η λειτουργία στρογγυλοποίησης προς τα κάτω.

#### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗΣ

Στις ακόλουθες περιπτώσεις, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη "E". Το πληκτρολόγιο κλειδώνει ηλεκτρονικά, και δεν είναι δυνατή η περαιτέρω λειτουργία. Πατήστε το πλήκτρο ON για να διαγράψετε την υπερχειλίση. Η υπερχειλίση παρουσιάζεται όταν:

- Το αποτέλεσμα του περιεχομένου της μνήμης υπερβαίνει τα 8 ψηφία.
- Διαίρεση με το "0".

#### ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Πηγή Τροφοδοσίας: Ανατρέξε στην πίσω πλευρά του προϊόντος.

Λειτουργία Αυτόματης Απενεργοποίησης: Περίπου **7 λεπτά**


Θερμοκρασία Χρήσης: 0 °C έως 40 °C

Διαστάσεις: 105mm (Π) x 140mm (Μ) x 32mm (Υ)

Βάρος: 124 γρ.

(Υπόκειται να αλλαγές χωρίς προειδοποίηση).



<b>E</b>	This symbol indicates separate collection for electrical and electronic equipment required under the WEEE Directive (Directive 2002/96/EC) and is effective only within the European Union.	
<b>G</b>	Mit diesem Symbol wird die getrennte Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte entsprechend der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2002/96/EC) angezeigt; diese Richtlinie ist nur innerhalb der EU rechtswirksam.	
<b>F</b>	Ce symbole indique l'obligation de procéder à un enlèvement séparé pour les équipements électriques et électroniques, comme requis par la directive WEEE (Directive 2002/96/CE) applicable uniquement au sein de l'Union européenne.	
<b>ES</b>	Este símbolo indica la recogida selectiva de equipo eléctrico y electrónico, necesaria según la directiva WEEE (Directiva 2002/96/EC) y que sólo se aplica en el marco de la Unión Europea.	
<b>I</b>	Questo simbolo indica che è prevista la raccolta separata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche riciclate in base alla Direttiva WEEE (Direttiva 2002/96/EC), valida solo all'interno dell'Unione Europ.	
<b>DU</b>	Dit symbol geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur ni met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid volgens de WEEE-richtlijn (EU-richtlijn 2002/96/EC). Deze richtlijn is alleen geldig binnen de Europese Unie.	
<b>DA</b>	Dette symbol angiver separat indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, som krævet i henhold til WEEE-direktivet (Directive 2002/96/EC). Det er kun gældende i Den Europæiske Union.	
<b>PL</b>	Tämä symboli tarkoittaa erillistä sähkö- ja elektroniikkalajateiden kierrätystä WEEE-direktiivin (Direktiivi 2002/96/EC) vaatimusten mukaisesti ja koskee ainoastaan Euroopan unionia.	
<b>SW</b>	Den här symbolen anger separat insamling av elektrisk och elektronisk utrustning enligt kraven i WEEE-direktivet (Direktiv 2002/96/EG) og gäller endast inom Europeiska unionen.	
<b>PO</b>	Este símbolo indica que é requerida uma recolha separada para equipamento eléctrico e electrónico em conformidade com a Directiva WEEE (Directiva 2002/96/EC) e que está em vigor apenas na União Europeia.	
<b>GR</b>	Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι η συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να γίνεται ξεχωριστά σύμφωνα με την οδηγία περί απαρίθμησης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΝΕ) (Οδηγία 2002/96/EC) η οποία έχει ισχύ μόνο στις χώρες-μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.	

